



Manuel de l'utilisateur

**Contrôleur de refroidisseur Tracer CH535
sur les modèles CGAX/CXAX**



CG-SVU007C-FR
Instructions d'origine

Table des matières

Informations générales	4
Présentation du contrôleur Tracer CH535	5
Matériel relatif au contrôleur Tracer CH535	7
Extension matérielle relative au contrôleur Tracer CH535	8
Bornes de connexion du module Tracer CH535.....	9
Alarmes	10
Afficheur de l'interface utilisateur.....	15



Informations générales

Avant-propos

Ces instructions sont destinées à guider l'utilisateur du contrôleur de refroidisseur TRACER CH535 lors de l'installation, le fonctionnement et de l'entretien périodique de celui-ci.

Elles ne contiennent pas toutes les opérations d'entretien assurant le bon fonctionnement et la longévité de cet équipement. Les interventions devront être assurées, dans le cadre d'un contrat d'entretien, par un technicien qualifié appartenant à une société de maintenance agréée.

Garantie

La garantie repose sur les modalités et conditions générales du constructeur. Elle est annulée si l'équipement est réparé ou modifié sans l'accord écrit du constructeur, si les limites de fonctionnement ne sont pas respectées, ou si le système de contrôle ou le câblage ont été modifiés. Les dommages qui seraient dus à une négligence, un mauvais entretien ou un non-respect des recommandations et prescriptions ne sont pas couverts par la garantie. La garantie et les obligations du constructeur pourront également être annulées si l'utilisateur ne se conforme pas aux règles du chapitre Entretien.

Réception

Vérifiez que l'unité n'a pas été endommagée pendant le transport dès son arrivée sur le site. Si des dommages sont constatés, ou simplement pressentis, avertissez le transporteur dans les 24 heures par lettre recommandée. Prévenez également le Bureau de Vente Trane. Une inspection totale de l'unité doit être effectuée dans les 3 jours qui suivent sa réception. Si des avaries sont constatées, prévenez le dernier transporteur par lettre recommandée ainsi que le bureau de vente local.

Informations générales

Concernant ce manuel

Des mentions « Attention » figurent en bonne place tout au long de ce manuel. Pour votre sécurité personnelle et le bon fonctionnement de cette machine, respectez scrupuleusement ces indications. Le constructeur décline toute responsabilité pour les installations ou les opérations d'entretien effectuées par un personnel non qualifié.

Présentation du contrôleur Tracer CH535

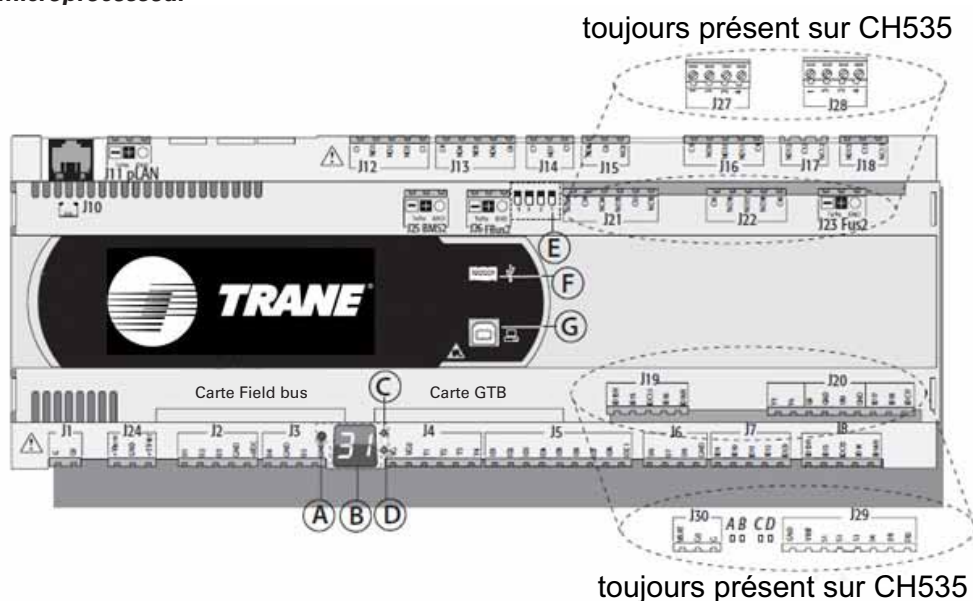
Remarque importante : ce manuel décrit toutes les fonctions disponibles sur le contrôleur TRACER CH535 avec version logicielle 1.x et explique comment le programmer. Seul un personnel qualifié est habilité à modifier certains paramètres. Avant de modifier un paramètre, vérifiez toujours que cette modification n'affectera pas le bon fonctionnement et la sécurité de l'équipement.

Le fonctionnement doit toujours rester dans les limites indiquées dans les spécifications.

Tracer CH535 est un contrôleur électronique programmable à microprocesseur destiné à gérer un fonctionnement optimisé et en toute sécurité du refroidisseur à compresseur Scroll, série Conquest, en version refroidissement (CGAX) et doté de pompes à chaleur (CXAX).

Description du module

Figure 1 – Contrôleur électronique programmable à microprocesseur



- A = touche de sélection d'adresse pLAN
- B = affichage d'adresse pLAN
- C = LED indiquant la présence d'une alimentation électrique
- D = LED indiquant une surcharge
- E = Fieldbus/GTB sur le microcontact du port J26
- F = port hôte USB (principal)
- G = port esclave USB (dispositif)

Chaque contrôleur est doté de connecteurs pour l'entrée/la sortie et l'affichage d'adresse pLAN, qui comporte un bouton et une LED destinés au réglage de l'adresse pLAN.

Présentation du contrôleur Tracer CH535

LED

Le contrôleur Tracer CH535 est doté de 6 LED :

- 1 LED jaune indiquant que le dispositif est sous tension ;
- 1 LED rouge indiquant une surcharge sur le terminal +VDC (J2-5) ;
- 4 LED indiquant le statut des régulateurs :

Les LED clignotantes indiquent que le régulateur est en mouvement ; les LED allumées en continu indiquent que le régulateur est complètement ouvert ou fermé.

Tableau 1 - Descriptions des LED

LED	Couleur	Description
A	Jaune	Fermer A (connecteur J27)
B	Vert	Ouvrir A (connecteur J27)
C	Jaune	Fermer B (connecteur J28)
D	Vert	Ouvrir B (connecteur J28)

Microcontacts

Quatre microcontacts sont fournis afin de configurer le port J26 soit comme port Fieldbus soit comme port GTB. Ils ne doivent pas être modifiés (le port Fieldbus est obligatoire).

Ports USB

Deux ports USB sont accessibles en enlevant le capot :

- Un port USB « hôte » destiné à connecter des clés USB
- Un port USB « esclave » destiné à se connecter directement sur le port USB d'un ordinateur contenant le programme pCOManager, pouvant servir au téléchargement du programme d'application, à la mise en route du système, etc.

Ports en série

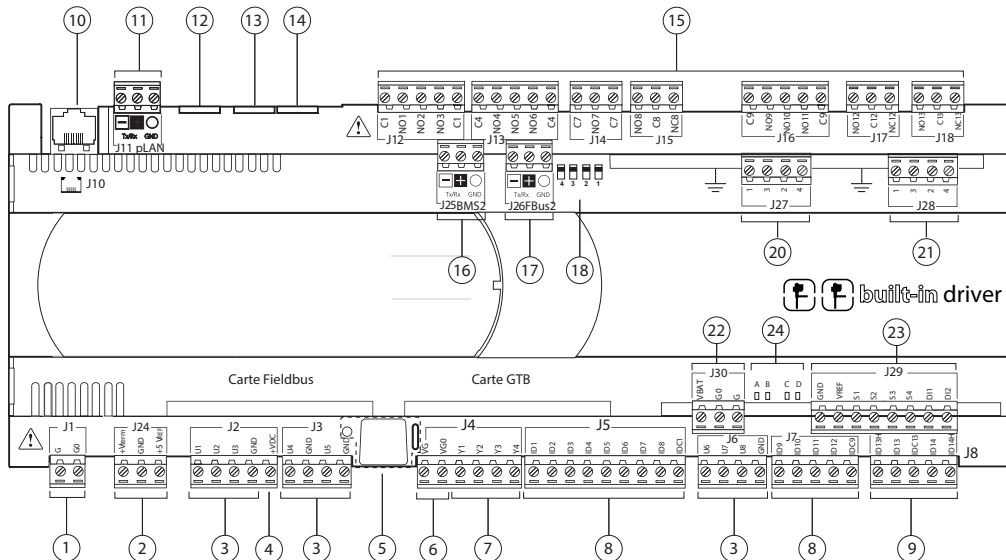
Tableau 2 - Description des ports en série

Numéro de série	Type/connecteurs	Caractéristiques
Série ZÉRO	pLAN/J10, J11	<ul style="list-style-type: none"> Intégré au bornier principal Pilote de matériel : pLAN RS485 asynchrone mi-duplex Non-optoisolé Connecteurs : jack pour téléphone + connecteur enfichable à 3 broches <ul style="list-style-type: none"> – Pour une connexion d'affichage standard
Série UNE	Carte série GTB 1	<ul style="list-style-type: none"> Non-intégrée au bornier principal Pilote de matériel : absent Peut être utilisée avec toutes les cartes d'expansion GTB de la famille Tracer CH535 <ul style="list-style-type: none"> – Pour les connexions Modbus, BACnet, LonTalk, Web
Série DEUX	Carte série Field Bus 1	<ul style="list-style-type: none"> Non-intégrée au bornier principal Pilote de matériel : absent Peut être utilisée avec toutes les cartes d'expansion Fieldbus de la famille Tracer CH535 <ul style="list-style-type: none"> – Non utilisé
Série TROIS	GTB 2 / J25	<ul style="list-style-type: none"> Intégré au bornier principal Pilote de matériel : RS485 esclave asynchrone mi-duplex Série optoisolée/non-optoisolée Connecteur enfichable à 3 broches <ul style="list-style-type: none"> – Pour une connexion d'affichage Deluxe
Série QUATRE	Field Bus 2 / J26	<ul style="list-style-type: none"> Intégré au bornier principal Pilote de matériel : RS485 maître ou esclave asynchrone mi-duplex (reportez-vous à la section 3.2) J26 : optoisolé/non-optoisolé Connecteur enfichable à 3 broches <ul style="list-style-type: none"> – Pour les connexions extérieures Tracer CH535

Matériel relatif au contrôleur Tracer CH535

Bornes de connexions de module de pilote intégrées

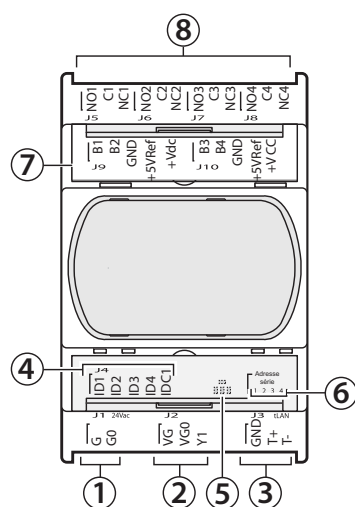
Figure 2 - Emplacements des bornes de pilote intégrées



- 1 = raccord d'alimentation [G (+), GO (-)]
- 2 = +Vterm : alimentation électrique supplémentaire de borne
- alimentation électrique VREF pour les sondes radiométriques
- 3 = entrées/sorties universelles
- 4 = +VDC : alimentation électrique pour sondes actives
- 5 = touche de configuration d'adresse pLAN, affichage LED secondaire
- 6 = VG : tension d'alimentation A pour les options
VG0 : alimentation pour les entrées analogiques optoisolées à 0 V CA/V CC
- 7 = sorties analogiques
- 8 = ID : entrées numériques basse tension
- 9 = ID.. : entrées numériques basse tension
IDH.. : entrées numériques haute tension
- 10 = connecteur de téléphone pLAN pour programme d'application de terminal/téléchargement
- 11 = connecteur pLAN amovible
- 12 = réservé
- 13 = réservé
- 14 = réservé
- 15 = sorties de relais numériques

Extension matérielle relative au contrôleur Tracer CH535

Figure 3 - Emplacements des extensions de bornes CH535



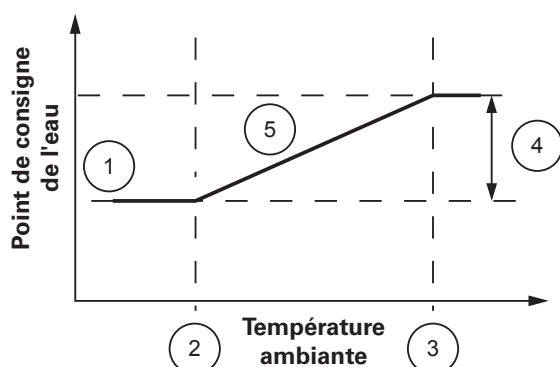
- 1 = raccord d'alimentation [G (+), G0 (-)]
- 2 = sortie analogique optisolée, 0 à 10 V
- 3 = connecteur réseau RS485 (GND, T+, T-)
- 4 = entrées numériques optisolées, à 24 V CA/V CC
- 5 = LED d'alimentation jaune et 3 LED d'indication
- 6 = adresse série
- 7 = entrées analogiques et alimentation vers les sondes
- 8 = sorties de relais numériques

Bornes de connexion du module Tracer CH535

Le contrôleur TRACER CH535 permet au client d'utiliser des entrées et sorties pour :

- utiliser une réinitialisation de point de consigne d'eau externe grâce à une entrée analogique (option),
- utiliser un point de consigne auxiliaire (option),
- connecter une commande de marche/arrêt à distance du circuit/unité (standard),
- connecter un contact Refroidissement/Chauffage à distance (standard),
- renvoyer un défaut de circuit (option),
- recevoir le pourcentage de capacité de l'unité (option).

Remarque : point de consigne d'eau externe : il sera possible de décaler le point de consigne actif de 0 °C à 20 °C sur la base de l'entrée d'un signal externe (0-20 mA ou 4-20 mA). Cette fonction peut être utilisée conjointement avec la fonction de réinitialisation de point de consigne automatique.



- 1 = point de consigne de température de sortie d'eau
 2 = valeur minimum
 3 = valeur maximum
 4 = réinitialisation = 20 °C
 5 = point de consigne actif

Remarque : point de consigne de délestage externe : il définit le nombre de compresseurs autorisés à démarrer, sur la base de l'entrée d'un signal externe (0-20 mA ou 4-20 mA).

Tableau 3 - Marge de tolérance relative au point de consigne de délestage externe

Pourcentage	Intensité 0-20 mA	Nb de CMP autorisés		
		Simplex Duo	Simplex Trio	Duplex
0,0 %	0	1	1	1
25,0 %	5	1	1	2
33,3 %	6,66	1	2	2
50,0 %	10	2	2	3
66,7 %	13,34	2	3	3
75,0 %	15	2	3	4
100,0 %	20	2	3	4

Pourcentage	Intensité 4-20 mA	Nb de CMP autorisés		
		Simplex Duo	Simplex Trio	Duplex
20,0 %	4	1	1	1
40,0 %	8	1	1	2
46,7 %	9,33	1	2	2
60,0 %	12	2	2	3
73,4 %	14,67	2	3	3
80,0 %	16	2	3	4
100,0 %	20	2	3	4

Alarmes


Affichage et réinitialisation des alarmes


Une défaillance sur une unité sera indiquée par l'interface utilisateur ou par 2 sorties numériques, une pour chaque circuit frigorifique. Les alarmes sont divisées en 3 catégories :


Avertissement : indique qu'il y a un problème sur l'unité mais que celle-ci peut continuer à fonctionner. Un message s'affiche sur l'écran de l'interface utilisateur. Ces messages ne sont pas enregistrés dans l'historique.

Défaillance avec réinitialisation automatique : lorsque la cause de la défaillance disparaît, elle est supprimée et l'unité fonctionne à nouveau dans des conditions normales. Les messages affichés sur l'interface utilisateur disparaissent, mais sont enregistrés dans l'historique des défaillances. La défaillance est indiquée par la sortie numérique si le paramètre E/S est réglé pour indiquer un défaut de circuit.

Défaillance avec réinitialisation manuelle : lorsque la cause de la défaillance disparaît, une réinitialisation manuelle est requise pour redémarrer l'unité. Les messages affichés sur l'interface utilisateur disparaissent et sont enregistrés dans l'historique des défaillances. La défaillance est indiquée par la sortie numérique si le paramètre E/S est réglé pour indiquer un défaut de circuit.

Si une alarme se déclenche, le témoin  devient rouge.

Appuyez une fois sur  pour afficher le message de l'alarme (pour consulter les messages possibles, reportez-vous au tableau 6).

Une fois que le message de l'alarme est affiché, appuyez sur  pour réinitialiser le défaut, si nécessaire.

Alarmes

Tableau 4 - Messages d'états, d'avertissements et d'alarmes

N°	Message	Type de réinitialisation	Statut de l'unité	Description
1	No Alarm	-	Unité en marche	Voir l'état de l'unité sur l'écran principal.
2	Alarm Water Pump1	Manuel	Unité en marche	Pompe à eau 1 défectueuse.
3	Alarm Water Pump2	Manuel	Unité en marche	Pompe à eau 2 défectueuse.
4	User Ckt1 Stop	-	Circuit 1 à l'arrêt	Arrêt circuit 1 par le menu « Settings » (via le clavier).
5	User Ckt2 Stop	-	Circuit 2 à l'arrêt	Arrêt circuit 2 par le menu « Settings » (via le clavier).
6	Ext. Ckt1 Stop	-	Circuit 1 à l'arrêt	Arrêt circuit 1 par entrée numérique (unités Duplex).
7	Ext. Ckt2 Stop	-	Circuit 2 à l'arrêt	Arrêt circuit 2 par entrée numérique (unités Duplex).
8	Rem. Ckt1 Stop	-	Circuit 1 à l'arrêt	Arrêt circuit 1 par système de supervision.
9	Rem. Ckt2 Stop	-	Circuit 2 à l'arrêt	Arrêt circuit 2 par système de supervision.
10	Clock Unit Stop	-	Unité à l'arrêt	Arrêt unité par programme (horaire, hebdomadaire).
11	Operator Stop	-	Unité à l'arrêt	Arrêt unité par opérateur (via le clavier).
12	Phase Fault	Auto	Unité à l'arrêt	Perte de phase ou inversion de phase.
13	Warning Ckt1 LP Limit	Auto	Limite de circuit 1	La pression d'aspiration du circuit 1 est inférieure au point de consigne (1,5 barg).
14	Warning Ckt2 LP Limit	Auto	Limite de circuit 2	La pression d'aspiration du circuit 2 est inférieure au point de consigne (1,5 barg).
15	Warning Ckt1 HW Limit	Auto	Limite de circuit 1	La température de sortie d'eau est supérieure au point de consigne (valeur par défaut : 25 °C).
16	Warning Ckt2 HW Limit	Auto	Limite de circuit 2	La température de sortie d'eau est supérieure au point de consigne (valeur par défaut : 25 °C).
17	Warning Ckt1 HP Limit	Auto	Limite de circuit 1	La pression de refoulement sur le circuit 1 est supérieure au point de consigne (valeur par défaut : 43,1 barg).
18	Warning Ckt2 HP Limit	Auto	Limite de circuit 2	La pression de refoulement sur le circuit 2 est supérieure au point de consigne (valeur par défaut : 43,1 barg).
19	Warning Ckt1 HT Limit	Auto	Limite de circuit 1	La température de sortie sur le circuit 1 est supérieure au point de consigne (valeur par défaut : 128 °C).
20	Warning Ckt2 HT Limit	Auto	Limite de circuit 2	La température de sortie sur le circuit 2 est supérieure au point de consigne (valeur par défaut : 128 °C).
21	Warning Ckt1 CIPD Limit	Auto	Limite de circuit 1	La pression différentielle involutive du compresseur sur le circuit 1 est supérieure à 22,2 barg ou supérieure à 18,6 barg pendant 25 min.
22	Warning Ckt2 CIPD Limit	Auto	Limite de circuit 2	La pression différentielle involutive du compresseur sur le circuit 2 est supérieure à 22,2 barg ou supérieure à 18,6 barg pendant 25 min.

Alarmes

N°	Message	Type de réintia-lisation	Statut de l'unité	Description
23	Warning Low SuperHeat ckt1	Auto	Circuit 1 à l'arrêt	La surchauffe sur le circuit 1 est inférieure à la limite inférieure (2 °C).
24	Warning Low SuperHeat ckt2	Auto	Circuit 2 à l'arrêt	La surchauffe sur le circuit 1 est inférieure à la limite inférieure (2 °C).
25	Alarm Outside Air Temp	Auto	Unité à l'arrêt	La température ambiante est hors limites pour le fonctionnement de l'unité :
	Refroidissement : trop faible			Mode Refroidissement : inférieure à -10 °C (valeur par défaut).
	Chauffage : hors limites			Mode Chauffage : inférieure à -15 °C (valeur par défaut) ou supérieure à 29 °C.
26	Ckt1 Defrost	-	Unité en marche	Dégivrage sur circuit 1.
27	Ckt2 Defrost	-	Unité en marche	Dégivrage sur circuit 2.
28	Alarm Loss of Water Flow	Auto	Unité à l'arrêt	Perte de débit d'eau pendant plus de 1 s. Redémarrage de la pompe par inversion du mode manuel de l'unité.
29	Alarm Air Sensor	Auto	Unité à l'arrêt	Capteur défectueux, hors limites -30..+80 °C (court-circuit ou circuit ouvert).
30	Alarm Water In Sensor	Auto	Unité à l'arrêt	Capteur défectueux, hors limites -30..+80 °C (court-circuit ou circuit ouvert).
31	Alarm Water Out Sensor	Auto	Unité à l'arrêt	Capteur défectueux, hors limites -30..+80 °C (court-circuit ou circuit ouvert).
32	Alarm HT Sensor Ckt1	Auto	Circuit 1 à l'arrêt	Capteur défectueux, hors limites -30..+150 °C (court-circuit ou circuit ouvert).
33	Alarm HP Sensor Ckt1	Auto	Circuit 1 à l'arrêt	Capteur défectueux, hors limites 1-46 bar (court-circuit ou circuit ouvert).
34	Alarm HT Sensor Ckt2	Auto	Circuit 2 à l'arrêt	Capteur défectueux, hors limites -30..+150 °C (court-circuit ou circuit ouvert).
35	Alarm HP Sensor Ckt2	Auto	Circuit 2 à l'arrêt	Capteur défectueux, hors limites 1-46 bar (court-circuit ou circuit ouvert).
36	Alarm PHR LWT Sensor	Auto	Unité en marche	Capteur défectueux, hors limites -30..+80 °C (court-circuit ou circuit ouvert).
37	Alarm PHR EWT Sensor	Auto	Unité en marche	Capteur défectueux, hors limites -30..+80 °C (court-circuit ou circuit ouvert).
38	Alarm Ext. Water SP Signal	Auto	Unité en marche	Capteur défectueux, hors limites 0..20 mA ou 4..20 mA suivant configuration.
39	Alarm Ext. Demand Limit SP Signal	Auto	Unité en marche	Capteur défectueux, hors limites 0..20 mA ou 4..20 mA suivant configuration.
40	Alarm Fan1 fault Ckt1	Auto/Manuel	Circuit 1 en marche (à l'arrêt si un seul ventilateur)	Le 1er ventilateur du circuit 1 est défectueux.
41	Alarm Fan1 fault Ckt2	Auto/Manuel	Circuit 2 en marche (à l'arrêt si un seul ventilateur)	Le 1er ventilateur du circuit 2 est défectueux.

Alarmes

N°	Message	Type de réinitialisation	Statut de l'unité	Description
42	Alarm LP Ckt1 Fault	Auto/Manuel	Circuit 1 à l'arrêt	La pression d'aspiration du circuit 1 est inférieure au point de consigne. Réinitialisation manuelle après 3 défaillances en l'espace d'une heure.
43	Alarm LP Ckt2 Fault	Auto/Manuel	Circuit 2 à l'arrêt	La pression d'aspiration du circuit 2 est inférieure au point de consigne. Réinitialisation manuelle après 3 défaillances en l'espace d'une heure.
44	Alarm Comp. 1A Fault	Manuel	Comp. 1A à l'arrêt	Comp. 1A défaillant.
45	Alarm Comp. 1B Fault	Manuel	Comp. 1B à l'arrêt	Comp. 1B défaillant.
46	Alarm Comp. 1C Fault	Manuel	Comp. 1C à l'arrêt	Comp. 1C défaillant.
47	Alarm Comp. 2A Fault	Manuel	Comp. 2A à l'arrêt	Comp. 2A défaillant.
48	Alarm Comp. 2B Fault	Manuel	Comp. 2B à l'arrêt	Comp. 2B défaillant.
49	Warning Comp.1A Maintenance	Manuel	Unité en marche	Les heures de fonctionnement du compresseur sont supérieures au seuil défini dans la configuration de l'unité. Chaque démarrage du compresseur équivaut à 3 heures de fonctionnement.
50	Warning Comp.1B Maintenance	Manuel	Unité en marche	
51	Warning Comp.1C Maintenance	Manuel	Unité en marche	
52	Warning Comp.2A Maintenance	Manuel	Unité en marche	
53	Warning Comp.2B Maintenance	Manuel	Unité en marche	
54	Alarm HT Ckt 1 Fault	Manuel	Circuit 1 à l'arrêt	Défaillance de haute température de refoulement sur le circuit 1.
55	Alarm HT Ckt 2 Fault	Manuel	Circuit 2 à l'arrêt	Défaillance de haute température de refoulement sur le circuit 2.
56	Alarm CMP Involute Press Diff Ckt 1	Manuel	Circuit 1 à l'arrêt	Défaillance de pression différentielle involutive du comp. sur le circuit 1.
57	Alarm CMP Involute Press Diff Ckt 2	Manuel	Circuit 2 à l'arrêt	Défaillance de pression différentielle involutive du comp. sur le circuit 2.
58	Alarm Low Sat Suction Temp Ckt 1	Manuel	Circuit 1 à l'arrêt	Défaillance de température d'aspiration saturée sur circuit 1.
59	Alarm Low Sat Suction Temp Ckt 2	Manuel	Circuit 2 à l'arrêt	Défaillance de température d'aspiration saturée sur circuit 2.
60	Alarm Low SuperHeat Ckt1	Manuel	Circuit 1 à l'arrêt	Trois avertissements de surchauffe faible sur le circuit 1 en une heure.
61	Alarm Low SuperHeat Ckt2	Manuel	Circuit 2 à l'arrêt	Trois avertissements de surchauffe faible sur le circuit 2 en une heure.
62	Alarm Low water temperature	Manuel	Unité à l'arrêt	LWT < antigel ou INT (antigel EWT) <= 10 °C x seconde.
63	Alarm HP Ckt1 Fault	Manuel	Circuit 1 à l'arrêt	Coupure haute pression circuit 1.
64	Alarm HP Ckt2 Fault	Manuel	Circuit 2 à l'arrêt	Coupure haute pression circuit 2.

Alarmes

N°	Message	Type de réinitialisation	Statut de l'unité	Description
65	Alarm Ckt 1 Fault (1st fan or all CMP)	Manuel	Circuit 1 à l'arrêt	Défaillances simultanées sur les comp. 1A et 1B (1A, 1B et 1C pour unités n°36, 39 et 45) ou défaillance vent. 1 sur circuit 1 pour unités n°7 à 20, 35 et 40).
66	Alarm Ckt 2 Fault (1st fan or all CMP)	Manuel	Circuit 2 à l'arrêt	Défaillances simultanées sur les comp. 2A et 2B ou défaillance vent. 1 sur circuit 2 pour unités n°7 à 20, 35 et 40).
67	Alarm Unit Fault	Manuel	Unité à l'arrêt	Défaillances simultanées sur circ. 1 et circ. 2 sur les unités Duplex.
68	Alarms pCOe 5 offline	Auto	Unité en marche	pCOextension5 est hors ligne.
69	Alarms pCOe 5 Analog input 1	Auto	Unité en marche	pCOextension5 est en défaut sur l'entrée analogique n°1.
70	Alarms pCOe 5 Analog input 2	Auto	Unité en marche	pCOextension5 est en défaut sur l'entrée analogique n°2.
71	Alarms pCOe 5 Analog input 3	Auto	Unité en marche	pCOextension5 est en défaut sur l'entrée analogique n°3.
72	Alarms pCOe 5 Analog input 4	Auto	Unité en marche	pCOextension5 est en défaut sur l'entrée analogique n°4.
73	Alarms pCOe 5 IO mismatch	Auto	Unité en marche	pCOextension5 est en défaut sur l'entrée analogique n°4.
74	Alarm Drive Fault	Manuel	Unité à l'arrêt	Défaillance de débit primaire variable d'entraînement.
75	Alarm Low Differential Pressure ckt1	Auto	Circuit 1 à l'arrêt	Faible pression différentielle sur circuit 1 (haute pression - basse pression).
76	Alarm Low Differential Pressure ckt2	Auto	Circuit 2 à l'arrêt	Faible pression différentielle sur circuit 2 (haute pression - basse pression).
77	Warning Cutout Supp Heating	Auto	Unité en marche	Information sur le fait que le chauffage supplémentaire est coupé.
78	Warning LRTC limit ckt1	Auto	Limite de circuit 1	Coupe basse température de fluide frigorigène sur circuit 1.
79	Warning LRTC limit ckt2	Auto	Limite de circuit 2	Coupe basse température de fluide frigorigène sur circuit 2.
80	EVD EVO EXV synchro Please wait	Auto	Unité à l'arrêt	Le détendeur est en cours de démarrage.

Afficheur de l'interface utilisateur

Figure 4 - Écran LCD

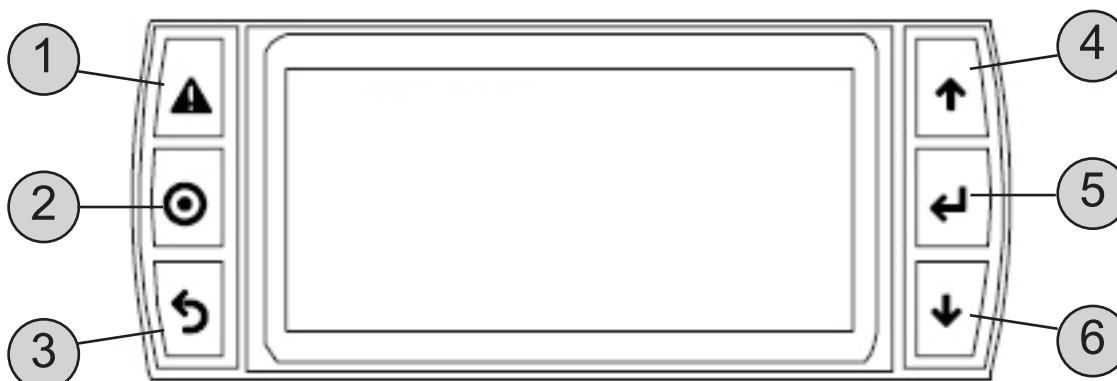


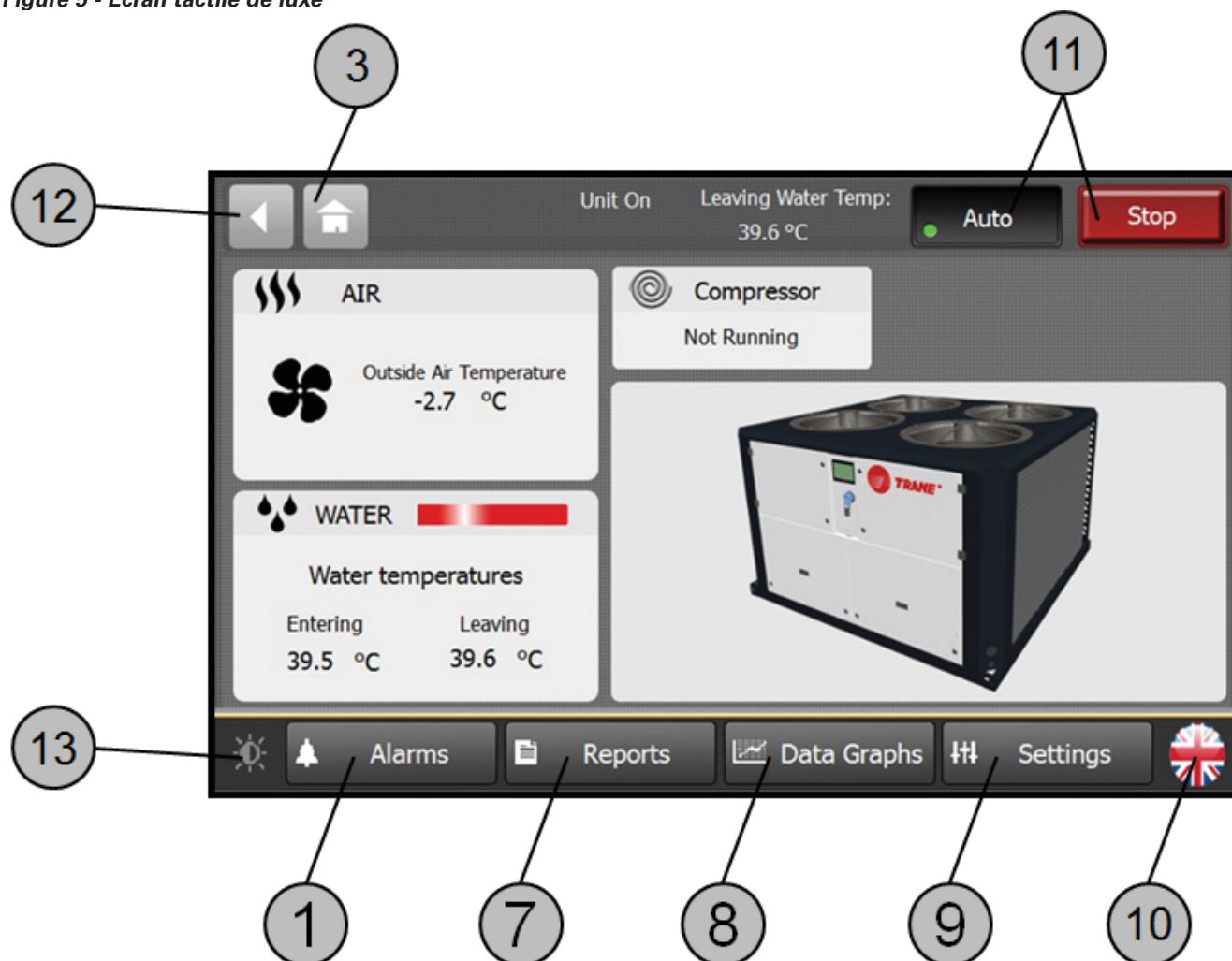
Tableau 5 - Fonctions des boutons

Bouton	Description	Rétro-éclairage	Fonction
1	Alarme	Blanc / Rouge	<ul style="list-style-type: none"> Enfoncé simultanément avec la flèche vers le HAUT et l'alimentation permet de modifier l'adresse du contrôleur Enfoncé simultanément avec la touche ENTRÉE permet d'accéder à la page BIOS
2	Prg	Blanc / Jaune	Accès aux sous-menus
3	Échp.	Blanc	Vers un niveau supérieur
4	Flèche vers le haut	Blanc	<ul style="list-style-type: none"> Enfoncé simultanément avec la flèche vers le BAS ou ENTRÉE permet de modifier l'adresse du terminal Incrémente la valeur
5	Entrée	Blanc	Confirme la valeur
6	Flèche vers le bas	Blanc	<ul style="list-style-type: none"> Enfoncé simultanément avec la flèche vers le HAUT et la touche ENTRÉE permet de modifier l'adresse du terminal Décrémente la valeur
2 + 5	Langue	Blanc	<ul style="list-style-type: none"> Enfoncé simultanément avec les touches PRG et ENTRÉE permet de modifier la langue du terminal

Remarque : outre la définition du menu, la gamme de réglage de chaque paramètre (entre parenthèses, ou en **gras** pour les données réservées), ainsi que la valeur par défaut (soulignée) est indiquée.

Afficheur de l'interface utilisateur

Figure 5 - Écran tactile de luxe

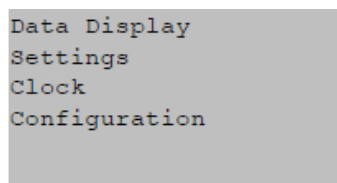


Bou- ton	Description	Fonction
1	Alarme	
3	Échap	Retour à l'écran principal.
7	Rapports	Affiche le statut des composants de l'unité. Basculement d'une page à l'autre (plusieurs pages) possible grâce au bouton situé en bas à droite de l'écran.
8	Graphique de données	Enregistrement des données en couleur sous forme de graphique. 4 graphiques prédéfinis disponibles.
9	Paramètres	Réglage des points de consigne, paramètres, configuration et planification de l'unité.
10	Langue	Basculement d'une langue à l'autre.
11	Marche automatique / Arrêt	Basculement de l'unité en mode AUTO ou ARRÊT.
12	Précédent	Retour à la fenêtre précédente.
13	Luminosité	Basculement entre les trois niveaux de luminosité du rétro-éclairage.

Afficheur de l'interface utilisateur

Accès aux sous-menus

L'accès se fait grâce à la touche « **Prg** »



Sous-menu de l'affichage des données

Paramètres du sous-menu

Sous-menu du programme journalier/hebdomadaire

Sous-menu de configuration de l'unité

(accessible uniquement aux techniciens Trane et non aux utilisateurs finaux)

On accède aux sous-menus au moyen des touches fléchées vers le **Haut** et vers le **Bas**, puis en validant le choix par la touche **Entrée**.

Menu Affichage des données

Affiche les statuts et valeurs des éléments suivants :

- Capteurs de température
- Capteurs de pression
- Compresseurs
- Ventilateurs
- Système de pompe
- Détendeur
- Chauffage auxiliaire
- Modes de fonctionnement
- Points de consigne

Menu Paramètres

Affiche le statut et permet la modification des éléments suivants :

- Points de consigne locaux et auxiliaires
- Décalage de point de consigne
- Modes de fonctionnement
- Verrouillage manuel de circuit

Menu Horloge

Affiche le statut et permet la modification des éléments suivants :

- Réglage de la date et l'heure réelles
- Planification

Figure 6 - Planification

	Lundi	Mardi	Mercredi	Judi	Vendredi	Samedi	Dimanche		
Calendrier hebdomadaire	Démarrage	-----	-----	-----	Arrêt				
Statut de l'unité	Unité en MARCHÉ	Unité en MARCHÉ	Unité en MARCHÉ	Unité en MARCHÉ	Unité en MARCHÉ	Unité à l'ARRÊT	Unité à l'ARRÊT		
	00:00	03:00	06:00	09:00	12:00	15:00	18:00	21:00	00:00
Calendrier journalier			Démarrage	-----	-----	-----	Arrêt		
Statut de l'unité	Unité à l'ARRÊT	Unité à l'ARRÊT	Unité en MARCHÉ	Unité en MARCHÉ	Unité en MARCHÉ	Unité en MARCHÉ	Unité en MARCHÉ	Unité à l'ARRÊT	Unité à l'ARRÊT

Exemple de planification où l'unité fonctionne du lundi au vendredi dans une plage horaire de 6 h à 18 h.

Afficheur de l'interface utilisateur

Exemple de planification à l'heure

	00:00	03:00	06:00	09:00	12:00	15:00	18:00	21:00	00:00
Zone n°1			« Démarrer comp. 10 °C »						
Zone n°2				« Démarrer comp. 7 °C »					
Zone n°3							« Démarrer comp. 10 °C »		
Zone n°4								« Démarrer comp. 15 °C »	
« Point de consigne de refroidissement de l'unité »	15 °C	15 °C	10 °C	7 °C	7 °C	7 °C	10 °C	15 °C	15 °C

Exemple de planification à l'heure du point de consigne quand l'unité produit une eau à 15 °C pendant la nuit et à 7 °C pendant la période de forte activité de la journée (de 9 h à 15 h). Zone occupée de 6 h à 21 h.

Menu Configuration

Affiche et permet la modification de la configuration de l'unité avec 2 niveaux d'utilisateurs (technicien local et technicien d'entretien Trane) :

Le niveau Technicien local (mot de passe par défaut = 0005) permet de :

- Afficher l'application de la version du statut de l'affichage
- Modifier les minuteries des pompes, la protection contre le gel et d'autres limites
- Forcer le cycle de dégivrage
- Afficher le statut des entrées/sorties numériques et analogiques
- Rearmer manuellement le détendeur
- Modifier le mot de passe du technicien local



Trane optimise les performances des maisons et bâtiments dans le monde entier. Division de Ingersoll Rand, le leader en conception et réalisation d'environnements axés sur la fiabilité et le confort avec un haut rendement énergétique, Trane propose une large gamme de systèmes de régulation et CVC sophistiqués, de services complets et de pièces de rechange pour la gestion des bâtiments. Pour tout complément d'information, rendez-vous sur le site : www.Trane.com.

© 2016 Trane Tous droits réservés
CG-SVU007C-FR Novembre 2016
Remplace CG-SVU007B-FR_0915

Nous nous engageons à promouvoir des pratiques d'impression respectueuses de l'environnement qui réduisent les déchets au minimum.

